

User Instructions
Cyrus SmartPower

Cyrus SmartPower

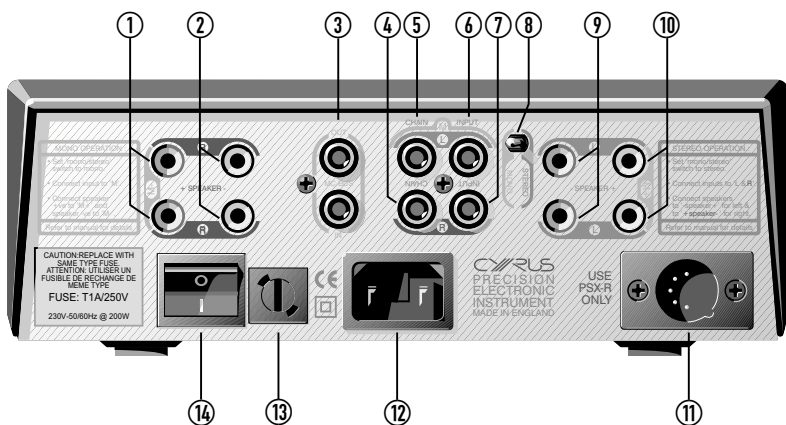


Fig 1

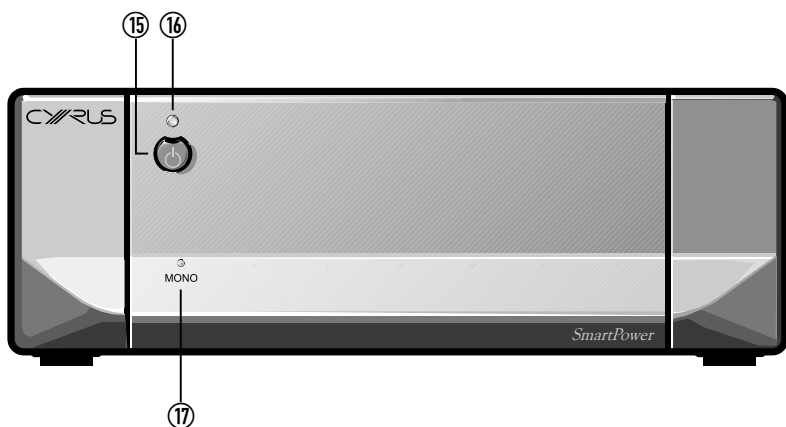
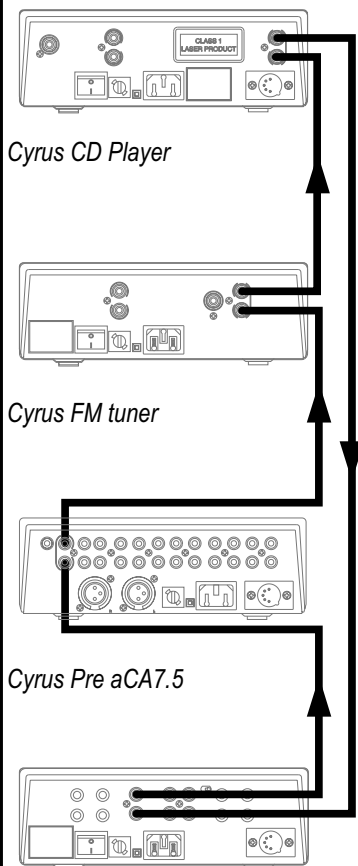


Fig 2



Cyrus CD Player

Cyrus FM tuner

Cyrus Pre aCA7.5

Cyrus SmartPower

Fig 3

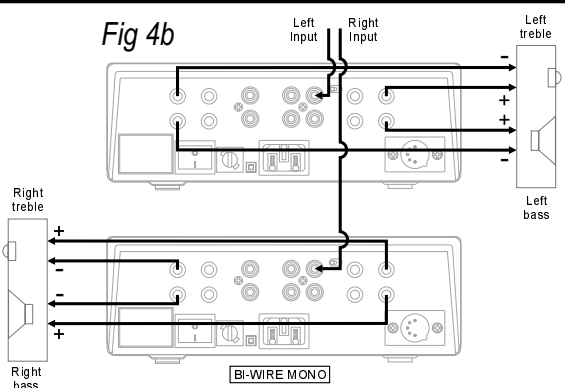
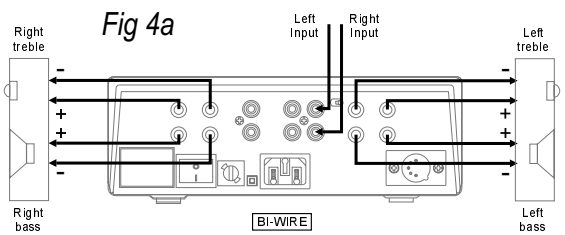
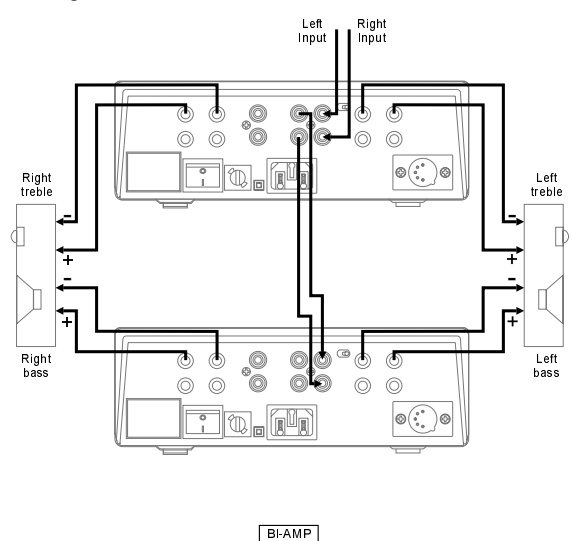


Fig 4c



User instructions

SmartPower

IMPORTANT! Read before operating this equipment!

CAUTION: The exclamation mark is to draw your attention to important instructions and safety procedures in this manual.



ATTENTION: The lightning flash warns you of the risk of electrical shock presented by components inside this product. Unauthorised personnel must not open this unit.



WARNING: To reduce the risk of electrical shock do not remove any unit covers or panels. There are no user serviceable parts in this product.

WARNING: To reduce the risk of electric shock, do not expose this equipment to rain or moisture.

HEED WARNINGS: All warnings on the product and in the operating instructions should be adhered to.

READ ALL THE INSTRUCTIONS: All the safety and operating instructions should be read before the product is operated.

RETAIN INSTRUCTIONS: The safety and operating instructions should be retained for future reference.

FOLLOW INSTRUCTIONS: All operating and use instructions should be followed.

CLEANING: Unplug this product from the mains before cleaning. Do not use liquid or aerosol cleaners. Use a damp cloth for cleaning.

WATER AND MOISTURE: Do not use this product near water - for example, near a bath tub, wash bowl, kitchen sink, or laundry tub, in a wet basement; or near a swimming pool and the like. The product must not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the product.

HEAT: The product should be situated away from heat sources such as radiators, stoves, or any other products (including amplifiers) that produce heat.

VENTILATION: Slots and openings in the cabinet are provided for ventilation, to ensure reliable operation of the product and to protect it from overheating and these openings must not be blocked or covered. The openings should never be blocked by placing the product on a bed, sofa, rug or similar surface. This product should not be placed in a built-in installation such as a bookcase or rack unless proper ventilation is provided or the manufacturer's instructions have been adhered to.

OBJECT OR LIQUID ENTRY: Never push objects of any kind into this product through openings as they may touch dangerous voltage points or short-out parts that could result in a fire or electric shock.

ACCESSORIES: Do not place this product on an unstable cart, stand, tripod, bracket, or table. The product may fall, causing serious injury to a child or adult, and serious damage to the product. Use only with a cart, stand, tripod, bracket or table recommended by the manufacturer, or sold with the product. Any mounting of the product should follow the manufacturer's instructions, and should use a mounting accessory recommended by the manufacturer.

ATTACHMENTS: Do not use attachments not recommended by the product manufacturer as they may cause hazards.

MOVING THE PRODUCT: A product and cart combination should be moved with care. Sudden stops, excessive force, and uneven surfaces may cause the product and cart to overturn.



POWER SOURCES: This product should be operated only from the type of power source indicated on the marking label. If you are not sure of the type of power supply to your home, consult your product dealer or local power company. For products intended to operate from battery power, or other sources, refer to the operating instructions.

OVERLOADING Never overload wall outlets, extension cords, or integral convenience receptacles. This can result in an increased risk of fire or electric shock.

POWER CORD PROTECTION: Power supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them, paying particular attention to cords at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the product.

NAKED FLAMES: No naked flame sources, such as candles, must be placed on this product.

LIGHTNING: For added protection for this product during a lightning storm, or when it is left unattended or unused for long periods of time, unplug it from the wall outlet and disconnect the antenna or cable system. This will prevent damage to the product due to lightning and power-line surges.

CAUTION! POLARISED CONNECTOR (CANADA and USA):

To prevent electrical shock, match wide blade of plug to wide slot, fully insert. Do not alter or remove this plug if it does not fit your mains power socket. Have a suitable socket installed by a competent electrician.

POWER SUPPLY:

Connect the moulded IEC connector of the AC cord supplied plugs into the power inlet ① on the rear of the unit. The mains fuse ② is on the rear panel next to the power switch. It must only be replaced as follows:

U.K. / Europe 230V	T1A 20mm
N. America / Far East - 115V	T2A 20mm

The mains supply requirement for your *Cyrus SmartPower* is marked on a label on the rear panel. Before connecting, check that this voltage is the same as your mains supply.

230V Products:	Voltage Range	220V-240V
115V Products:	Voltage Range	110V-120V

If you move to an area with a different mains voltage, contact your local *Cyrus* distributor to have your product converted.

NOTE FOR UK CUSTOMERS:

The *SmartPower* is supplied with a power cable terminated by a fused 13A mains plug. This plug should not be removed but if it is removed, dispose of it safely and do not re-use it. To connect a new 13A plug, proceed as follows: Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red. Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black. The internal plug fuse should be 5A.

SERVICING:

Do not attempt to service this product yourself as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage or other hazards. Refer all servicing to qualified service personnel.

CONDITIONS REQUIRING SERVICE: Unplug this product from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel when:

- When the power supply cord or plug is damaged.
- If liquid has been spilled, or objects have fallen into the product.
- If the product has been exposed to rain or water.
- If the product has been dropped or damaged in any way.
- If the product does not operate normally by following the operating instructions. (Adjust only those controls that are covered by the operating instructions. Improper adjustment of other controls may result in damage requiring extensive work by a qualified technician to restore the product to its normal operation).
- When the product exhibits a distinct change in performance.

REPLACEMENT PARTS: When replacement parts are required, be sure the service technician has used replacements specified by the manufacturer or have the same characteristics as the original part. Unauthorised substitutions may result in fire, electric shock, or other hazards.

SAFETY CHECK: Upon completion of any service or repairs to this product, ask the service technician to perform safety checks to determine that the product is in proper operating condition.

PRODUCT SERVICE CENTRES

For product service or technical advice, contact only authorised *Cyrus* service centres. The *Cyrus* distributors are listed at the end of this instruction manual

Welcome to the world of Cyrus!

Congratulations on your choice of *Cyrus* Hi-fi products. Our state-of-the-art design technology and outstanding quality of manufacture has won countless awards around the world. We are confident that you will derive great pleasure from owning a product from one of the most recognised and respected manufacturers of hi-fi equipment.

Please read these instructions carefully before commencing installation. They provide full guidance to help you install your *Cyrus SmartPower* safely and correctly.

Preparations for Installation

Before installing the *SmartPower* check that the following items are included in the accessory box.

- Guarantee Card (with instruction manual)
- Power Cable
- 2 MC-Bus phono cables
- 4 speaker plugs

After removing these items, please retain the packing.

Install the *SmartPower* in a well ventilated location away from sources of high temperature, dust or humidity. Never stand the *SmartPower* under another unit or on any surface likely to hamper its cooling or ventilation.

INSTALLATION

Key to the rear panel drawing (Fig. 1)

- | | |
|--|--|
| 1. Right speaker output +
(- Speaker output mono) | 8. Stereo/Mono selector switch |
| 2. Right speaker output - | 9. Left speaker output - |
| 3. MC-Bus Connection | 10. Left speaker output +
(+ Speaker Output mono) |
| 4. Right Chain Output | 11. PSX-R Connection |
| 5. Left/Mono Chain Output | 12. Power Inlet |
| 6. Left/Mono Input | 13. Mains Fuse |
| 7. Right Input | 14. Power Switch |

Connecting to the AC Mains Supply

Connect the socket on the AC Power cable to the Power inlet ⑫ on the rear panel of the *SmartPower*. Now connect the cable to a suitable AC power point.

The mains power switch ⑭ on the rear panel of the *SmartPower* should be left on for normal operation, except when left unattended for a long period when it should be switched off or disconnected from the AC supply.

Connecting a Cyrus PSX-R Power Supply (Optional)

Connect the umbilical cord of the *PSX-R* to the 5-pin input socket of the *SmartPower* ⑩. When correctly fitted, the connector will latch into place.

Two channel or Single channel high power operation

The *SmartPower* may be configured as either a two channel (stereo) amplifier or as a single channel (mono) amplifier for higher power applications. The *SmartPower* is factory set for stereo operation.

Stereo systems

Stereo systems may be set up with either a single *SmartPower* set for two channel (stereo) operation or twin *SmartPowers* set for single channel (mono) operation.

Audio-Visual multi-channel systems

Both two channel and single channel high power modes may be employed for the multiple channel requirements of audio-visual systems. Two channel and single channel amplifiers may also be mixed in these systems if preferred, for example- three *SmartPower* amplifiers set for single channel (mono) operation to drive the Front Left, Right and Centre channels and a single Two channel (stereo) amplifier to drive both the left and right surround channels.

Note: Ensure all equipment is disconnected from the power before any connections or disconnections are made.

Input Connection

Two channel (stereo) operation

Set the STEREO/MONO switch ⑧ to Stereo. Connect a stereo phono interconnect from the output of the preamplifier to the *SmartPower's* left and right inputs ④ and ⑤. Be sure to observe colour coding of the plugs to keep left and right channels correctly ordered.

Single channel (mono) operation

When switched for single channel mono operation, twin *SmartPower* amplifiers are necessary in a stereo system – one for the left and one for the right channel.

Set the STEREO/MONO switch ⑧ on both amplifiers to Mono. Connect a single phono interconnect from the left output of the preamplifier to the 'M' Mono input ⑥ of the left channel *SmartPower*. Connect the right output of the preamplifier to the 'M' Mono input ⑦ of the right channel *SmartPower*.

Loudspeaker Connection

Fitting the speaker plugs

Check for polarity indicators (+ and -) on the loudspeaker cable and fit the plugs provided. Observe any signal directionality markings indicated on the cable. If an arrow is printed on the cable it should point toward the loudspeaker.

If additional or replacement speaker plugs are required for the *SmartPower* ensure that the correct 'BFA' type are purchased.

Two channel stereo speaker connections

Connect the left loudspeaker to the rear panel sockets ⑨ (red speaker plug) and ⑩ (black speaker plug) of the *SmartPower*. Connect the right loudspeaker to the rear panel sockets ⑪ (red speaker plug) and ⑫ (black speaker plug) of the *SmartPower*.

Dual outputs are provided for the convenient connection of bi-wiring speaker cables. Figure 4a shows a wiring schematic for a bi-wired stereo system.

Single channel mono speaker connections

Connect the left loudspeaker to the left *SmartPower* using the panel sockets marked M+ ⑨ (red speaker plug) and M- ⑩ (black speaker plug).

Repeat this procedure to connect the right channel speaker to the right channel *SmartPower*. Fig 4b shows a wiring schematic for a bi-wired system using mono amplifiers.

Audio-Visual multi-channel systems

Connect each *SmartPower* in turn to the system speakers, following the two channel or single channel instructions above, as appropriate.

Bi-amplification

For convenience of connection in applications such as Bi-Amplification the Chain outputs ⑤ and ⑥ allow more than one *SmartPower* to be connected to a Pre-Amplifier.

The Chain facility can be used with two or more *SmartPowers* for Bi/Tri-amping by connecting the Chain output of the first *SmartPower* to the inputs of the next *SmartPower*. Such a system provides the sonic benefits of totally separate power amplification for the bass and treble units of the loudspeakers.

When adding additional *SmartPowers* to a system, connect a quality RCA phono interconnect from the Chain output RCA jacks ⑤ and ⑥ to the inputs ⑦ and ⑧ of the new *SmartPower*. For single channel (mono) chain installations, connect the 'M' chain output ⑤ of each Mono amplifier to the 'M' Mono inputs ④ of the new amplifiers.

When the input connections to the new amplifier are complete, separate connections may be made to the bass and treble units of the system speakers. Fig 4c shows a wiring schematic for a bi-amped system using stereo amplifiers.

MC-Bus connection

Connecting the MC-BUS sockets ⑨ of the *SmartPower* in an MC-BUS system provides unified system power control. An MC-BUS loop is established by connecting single phono cables from the MC-BUS output of one unit to the MC-BUS input of another in a daisy-chain. Complete the loop by returning the MC-BUS output of the final component to the MC-BUS input of the first (see example system connections in Fig.3).

With MC-BUS established you can control the power function of the system from the front panel or remote control of the main *Cyrus* amplifier or Surround Processor.

OPERATION

Key to the front panel drawing (Fig.2)

- 15. Standby Switch
- 16. Standby Light
- 17. Mono Light

Switching On

The mains power switch ⑭ on the rear panel of the *SmartPower* should be left on for normal operation, except when left unattended for a long period when it should be switched off or disconnected from the AC supply.

When power is applied, the STANDBY key ⑮ may be used for power control. The Standby light ⑯ shows red when the *SmartPower* is in Standby and green when operational.

In addition to manual power control from the STANDBY key, the *SmartPower* also features a music sensing automatic power control which listens for the presence of an input signal and will switch on if music begins to play. If the *SmartPower* has been activated in this way it will reset to Standby five minutes after the music has stopped.

Remote power control can also be enabled by connecting the MC-Bus sockets ⑨ of the *SmartPower* to a *Cyrus* system which includes a Preamplifier, Integrated amplifier or Surround decoder. A number of *SmartPowers* may be connected in this way to provide remote standby control of all the system power amplifiers.

FRONT PANEL INDICATORS

MONO Indicator

The MONO Indicator ⑰ will glow red if the rear panel STEREO/MONO switch ⑱ is set for MONO Operation. This switch can be operated only when the *SmartPower* is in Standby. Operating it at any other time activates the fault indication system.

TROUBLESHOOTING GUIDE

If your *SmartPower* is not operating properly, disconnect the power and check all connections using the notes in this manual. If problems persist, the checklists below may help.

If you are in any doubt, consult your dealer.

No sound from either speaker	
Preamplifier mute switch is on	Deselect Mute
Loudspeakers are disconnected	Check speaker connections
Fault indication on the front panel of your <i>SmartPower</i>	See 'Fault Indication System'
No sound from one loudspeaker	
Does your speaker have fuses?	Check speaker, replace fuses
Speaker cables or interconnects faulty	Check connections, cables - replace if needed
Mono installations:	Check connections are correct to input and output of both amplifiers.
Poor quality sound in two channel stereo mode	
Selector switch incorrectly set to mono	Set the switch to stereo
Poor quality sound in single channel mono mode	
Selector switch incorrectly set to stereo	Set the switch to mono
Speakers plugs not connected to the correct terminals	Check all speaker connections carefully

FAULT INDICATION SYSTEM

The *SmartPower* has a powerful protection system and fault indication system designed to prevent damage to your hi-fi system and help you diagnose a possible problem. If a fault persists, reset the amplifier via the rear panel mains switch.

FAULT INDICATIONS

Standby light flashing Green / Yellow	
This indicates overload in at least one channel. If the problem is temporary (e.g. excessive volume), normal operation will resume after ten seconds. If the fault indication persists, there may be a problem with the speakers or connections.	Switch off the power at the rear panel and unplug the speaker cables. If the fault indication clears when power is re-applied, check the loudspeakers, cables and plugs for loose strands of wire causing a possible short circuit.
Standby light flashing Green	
A fault has been reported from the <i>PSX-R</i>	Switch off the power to the <i>SmartPower</i> and the <i>PSX-R</i> Switch on again. If the problem does not clear, return both units to your <i>Cyrus</i> distributor for checking.
The <i>PSX-R</i> is disconnected or switched off.	Check there is power to the <i>PSX-R</i> and check the <i>PSX-R</i> connection to the <i>SmartPower</i> .
Standby light flashing Yellow / Red	
The <i>SmartPower</i> has over heated.	Check the ventilation around the <i>SmartPower</i> . Allow the unit to cool down before re-applying power.
MONO light flashing	
The STEREO/MONO switch has been changed whilst the amplifier is operating.	Return the switch to its original position.

If after taking remedial measures a fault condition remains, you should return the *SmartPower* to your *Cyrus* appointed dealer or an authorised Service Centre.

WARRANTY

The warranty card enclosed should be completed by the Dealer and the purchaser and returned to *CYRUS* or its Distributor within 8 days of purchase. No Dealer or Distributor may vary the terms of this warranty which is personal to the original Purchaser and is not transferable.

Please retain the sales receipt as proof of purchase.

Warranty claims must wherever possible be made through the Dealer from whom the equipment was purchased.

This warranty excludes:

- Damage caused through neglect, accident, misuse, wear and tear, or through incorrect installation, adjustment or repair by unauthorised personnel. Any unauthorised servicing will result in loss of guarantee.
- Liability for damage or loss occurring in transit to or from the purchaser.
- Consequential damage, loss or injury, arising from or in conjunction with this equipment.

Equipment for attention under warranty should be consigned return carriage paid. If returned equipment is found to comply with the published specification, *CYRUS* reserves the right to raise a charge.

The above conditions do not affect your statutory rights as a consumer.

SPECIFICATIONS

Power Supply

Voltage:As plate on rear of unit

Power Consumption

Standby6W
 ON (No Load)23W
 ON (2 x 60W/Ch)185W
 Safety RequirementsEN 60065

Enclosure

Dimensions (WxHxD)215 x 75 x 365mm
 Weight4.3Kg
 MaterialDie cast chassis

Audio Performance

Input Sensitivity (60W/8Ω) RCA413mV
 Input Impedance RCA20kΩ
 Channel Balance0.1dB
 Frequency Response(-3dB)1Hz-100kHz
 Signal to Noise Ratio (A-WTD)..... (Unwtd)102dB
 (Ref 60W) (A-wtd)112dB
 Signal to Noise Ratio (A-WTD)..... (Unwtd)85dB
 (Ref 1W) (A-wtd)94dB
 Output Power Stereo (Internal PSU) 8 Ohms60W
 Output Power Mono (Internal PSU)..... 8 Ohms105W
 Output Power Stereo (with *PSX-R*) 8 Ohms60W
 Output Power Mono (with *PSX-R*)..... 8 Ohms125W
 THD+N (@ 2/3 full power)..... (20Hz-20kHz).....0.01%
 1kHz.....0.004%

Cyrus reserves the right to change specifications without notice. E&OE.

WICHTIGE HINWEISE! Unbedingt vor Benutzung des Gerätes lesen!

VORSICHT: Das Ausrufungszeichen soll Ihre Aufmerksamkeit auf besonders wichtige Bedienungs- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung lenken.



ACHTUNG: Das Blitzzeichen weist Sie auf die Gefahr eines elektrischen Schlages durch Bauteile im Innern des Gerätes hin. Öffnen des Gerätes nur durch fachkundiges Personal.



Warnung: Um die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden, dürfen die Abdeckungen oder Gehäusewände dieses Gerätes nicht entfernt werden. Das Produkt enthält keine vom Benutzer zu wartenden Teile.

Warnung: Um die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden, darf dieses Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden.

BEACHTEN SIE DIE VORSICHTSHINWEISE: Alle Vorsichtshinweise am Produkt und in der Gebrauchsanleitung müssen beachtet werden.

LESEN SIE ALLE ANLEITUNGEN: Alle Anweisungen zur Sicherheit und zum Betrieb müssen vor der Benutzung des Gerätes gelesen werden.

BEWAHREN SIE DIE ANLEITUNGEN AUF: Die Anweisungen zur Sicherheit und zum Betrieb müssen zum Nachlesen aufbewahrt werden.

BEFOLGEN SIE DIE ANWEISUNGEN: Alle Anweisungen zur Sicherheit und zum Betrieb müssen befolgt werden.

REINIGUNG: Vor der Reinigung den Netzstecker ziehen. Keine flüssigen Reinigungsmittel oder Sprays verwenden. Das Gerät mit einem angefeuchteten Tuch reinigen.

WASSER UND FEUCHTIGKEIT: Verwenden Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Wasser, z. B. Badewanne, Waschbecken, Spüle, Waschkübel, im feuchten Keller oder in der Nähe eines Swimmingpools oder dergleichen. Das Gerät darf niemals tropfenden oder spritzenden Flüssigkeiten ausgesetzt werden. Stellen sie keinesfalls Vasen oder andere flüssigkeitsgefüllte Behälter auf das Gerät.

WÄRME: Das Produkt darf nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizungskörpern, Heizgeräten, Öfen oder von anderen wärmeerzeugenden Produkten (einschließlich Verstärkern) aufgestellt werden.

LÜFTUNG: Die Schlitze und Öffnungen im Gehäuse dienen zur Belüftung, welche den ausfallsicheren Betrieb des Produkts sicherstellt und es vor übermäßiger Erwärmung schützt. Diese Öffnungen dürfen nicht blockiert oder verdeckt werden. Aus dem Grund darf das Produkt nicht auf ein Bett, ein Sofa, einen Teppich oder eine ähnliche weiche Oberfläche gestellt werden. Das Produkt eignet sich nicht für den Einbau in ein Bücherregal oder ein Gestell, es sei denn, für eine ausreichende Belüftung ist gesorgt und die Anweisungen des Herstellers werden eingehalten.

EINDRINGEN VON GEGENSTÄNDEN ODER FLÜSSIGKEITEN: Durch die Öffnungen dürfen keinerlei Gegenstände in das Gerät eingeschoben werden, da diese gefährliche Spannungspunkte berühren oder Teile kurzschließen könnten, was einen Brand oder elektrischen Schlag verursachen kann.

ZUBEHÖR: Stellen Sie dieses Produkt nicht auf einen instabilen Rollwagen, Ständer, Stativ oder Tisch oder bringen Sie es nicht an einer instabilen Halterung an. Es kann herunterfallen, wobei Personen verletzt werden und Schäden am Produkt entstehen können. Verwenden Sie nur Rollwagen, Ständer, Stativ, Halterungen oder Tische, die vom Hersteller empfohlen oder die mit dem Produkt verkauft werden. Bei der Wandmontage des Produkts sind die Anweisungen des Herstellers zu befolgen und das vom Hersteller empfohlene Zubehör ist zu verwenden.

ZUSATZGERÄTE: Verwenden Sie keine Zusatzgeräte, die nicht vom Hersteller empfohlen werden, da Gefahren entstehen können.

TRANSPORT: Wenn das Produkt auf einem Wagen transportiert wird, ist Vorsicht geboten. Durch plötzliches Anhalten, übermäßige Gewaltanwendung und unebenen Boden kann der Wagen mit dem Produkt umstürzen.



NETZSPANNUNG: Dieses Produkt darf nur mit der auf dem Geräteschild angegebenen Netzspannung betrieben werden. Wenn Sie nicht wissen, welche Netzspannung bei Ihnen vorliegt, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder Ihr Elektrizitätswerk. Hinweise zu den Produkten, die mit Batterie oder anderen Stromquellen betrieben werden, entnehmen Sie der Bedienungsanleitung.

ÜBERLAST: Wandsteckdosen, Verlängerungskabel oder integrierte Steckdosen dürfen nicht überlastet werden, da dies die Gefahr eines Brandes oder elektrischen Schlages verursachen kann.

NETZKABELSCHUTZ: Netzkabel müssen so verlegt werden, dass ein Darüberlaufen oder Einklemmen durch Gegenstände verhindert wird. Besonders ist auf die Abschnitte des Kabels in der Nähe eines Steckers, einer Steckdose oder der Austrittsstelle aus dem Gerät zu achten.

OFFENE FLAMME: Keine offenen Flammenquellen wie z. B. Kerzen dürfen auf das Gerät gestellt werden.

BLITZSCHUTZ: Bei Gewittern oder wenn das Produkt längere Zeit unbeaufsichtigt oder unbenutzt bleibt, ziehen Sie als zusätzliche Schutzmaßnahme den Netzstecker und trennen Sie die Antenne oder das Kabelsystem. Damit werden Schäden durch Blitz oder Spannungstöße verhindert.

VORSICHT! GEPOLTER STECKER (NUR IN DEN USA UND KANADA): Zur Verhinderung eines elektrischen Schlages muss der flache Steckerstift in den breiten Schlitz der Steckdose eingesteckt werden. Den Stecker ganz einstecken. Wenn der Stecker nicht in Ihre Netzsteckdose passt, dürfen Sie diesen nicht ändern oder abtrennen. Lassen Sie von einem ausgebildeten Elektriker eine geeignete Steckdose installieren.

NETZVERSORGUNG:

Der eingekerbte IEC-Stecker des mitgelieferten Netzkabels gehört in den entsprechenden Anschluss Ⓢ auf der Rückseite des Geräts. Die Netzsicherung Ⓢ befindet sich ebenfalls auf der Rückseite neben dem Netzschalter. Sie darf ausschließlich durch folgende Typen ersetzt werden:

Großbritannien / Europa - 230 V T1A 20 mm
Nordamerika / Fernost - 115 V T2A 20 mm

Die vorgeschriebene Betriebsspannung ist auf einem rückseitigen Aufkleber angegeben. Stellen Sie vor dem Anschluss sicher, daß diese Ihrem örtlichen Stromnetz entspricht, z. B.

230V Produkte: Spannungsbereich von 220 V-240 V
115V Produkte: Spannungsbereich von 110 V-120 V

Wenn Sie in eine andere Region mit unterschiedlicher Netzspannung umziehen, wenden Sie sich an Ihren Cyrus Vertrieb, um die Anpassung des Geräts vorzunehmen.

REPARATUREN:

Versuchen Sie nicht, dieses Produkt selbst zu reparieren oder die Verkleidungen zu entfernen, da Sie sich dadurch Hochspannung oder anderen Gefahren aussetzen würden. Überlassen Sie alle Reparaturen den Fachleuten.

BEDINGUNGEN, DIE REPARATUREN ERFORDERN: Ziehen Sie den Netzstecker und beauftragen Sie den Kundendienst mit der Reparatur des Gerätes, wenn:

- Netzkabel oder -stecker beschädigt sind
- Flüssigkeit oder Gegenstände in das Gerät eingedrungen sind
- das Gerät Regen oder Wasser ausgesetzt wurde
- das Gerät heruntergefallen oder anderweitig beschädigt ist
- das Gerät unter Befolgung der Bedienungsanleitung nicht normal funktioniert. Verstellen Sie nur die Regler, die in der Bedienungsanleitung beschrieben werden. Das unsachgemäße Verstellen von anderen Reglern kann Schäden verursachen und aufwendige Reparaturen durch einen qualifizierten Techniker erfordern, um das Gerät wieder in seinen normalen Betriebszustand zu versetzen.
- das Produkt eine deutliche Leistungsminderung aufweist - in dem Fall ist eine Reparatur notwendig.

ERSATZTEILE: Wenn Ersatzteile erforderlich sind, sollten Sie sich vergewissern, dass der Techniker Ersatzteile verwendet, die vom Hersteller angegeben werden oder die die gleichen Eigenschaften wie die Originalteile aufweisen. Unzulässige Ersatzteile können Brände, elektrischen Schlag oder andere Gefahren verursachen.

SICHERHEITSKONTROLLE: Bitten Sie den Techniker, im Anschluss an Wartungs- oder Reparaturarbeiten Sicherheitskontrollen durchzuführen, um den ordnungsgemäßen Betriebszustand des Gerätes zu bestätigen.

KUNDENDIENSTZENTRALEN:

Wenden Sie sich bei Fragen zum Produktservice oder bei technischen Problemen nur an autorisierte Cyrus-Kundendienstzentralen. Eine Liste der Hauptzentralen finden Sie auf der hinteren Umschlagseite dieser Bedienungsanleitung.

Willkommen in der *Cyrus* Welt!

Vielen Dank, daß Sie sich für Produkte aus der *Cyrus*-Serie entschieden haben. Mit „state-of-the-art“ Konzeptionen und hervorragender Produktqualität konnten wir weltweit zahllose Preise gewinnen. Wir sind sicher, dass Ihnen dieses Gerät – von einem der anerkanntesten HiFi-Hersteller – immer viel Freude bereiten wird.

Lesen Sie bitte diese Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie mit der Installation beginnen. So können Sie Ihren *Cyrus SmartPower* sicher und korrekt in Betrieb nehmen.

Vorbereitung der Installation

Bevor Sie Ihren *SmartPower* in Betrieb nehmen, überprüfen Sie bitte, ob sich die folgenden Teile in der Zubehör-Schachtel befinden:

- Garantiekarte (mit Bedienungsanleitung)
- Netzkabel
- 2 x Cinch-Kabel für MC-BUS Verbindung
- 4 Lautsprecherstecker

Bewahren Sie die Verpackung nach dem Auspacken auf.

Bauen Sie Ihren *SmartPower* an einem ausreichend belüfteten Platz auf – in angemessener Entfernung von starken Wärmequellen, geschützt vor Staub und Feuchtigkeit. Stellen Sie den *SmartPower* niemals unter ein anderes Gerät oder auf irgendeine Oberfläche, die die Kühlung durch Verstopfen der Ventilationsöffnungen behindern könnte.

INSTALLATION (siehe Abbildung 1 des Faltblattes)

Erklärung der Nummern auf der Rückseite des *SmartPower*:

1. Rechter Lautsprecher (+) und Mono-Lautsprecher (-)	8. STEREO / MONO-Umschalter
2. Rechter Lautsprecher (-)	9. Linker Lautsprecher (-)
3. MC-BUS-Anschluss	10. Linker Lautsprecher (+) und Mono-Lautsprecher (+)
4. Parallel-Ausgang rechts	11. Cyrus-PSX-R-Anschluss
5. Parallel-Ausgang links / Mono	12. Stromanschluss
6. Eingang links / Mono	13. Netzsicherung
7. Eingang rechts	14. Netzschalter

Anschluss an die Netzversorgung

Stecken Sie die Buchse des mitgelieferten Netzkabels in den rückseitigen Netzanschluss ⑩ des *SmartPower*. Dann stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.

Der Netzschalter ⑭ auf der Rückseite des *SmartPower* sollte normalerweise eingeschaltet bleiben, es sei denn Sie nutzen das Gerät über längere Zeit nicht. In diesem Fall sollten Sie ausschalten oder den Netzstecker ziehen.

Anschluss eines *Cyrus PSX-R* Netzteils

Verbinden Sie das festangelötete Kabel des PSX-R mit der fünfpoligen Cannon-Buchse des *Cyrus Power*. Bei korrekter Ausrichtung rastet der Stecker mit einer Lasche ein.

Stereo-Systeme

Stereo-Systeme können mit einem einzelnen *SmartPower* im Zweikanal-Betrieb (Stereo) oder mit zwei *SmartPower*-Einheiten im Doppel-Mono-Betrieb aufgebaut werden.

Mehrkanal-AV-Anlagen

Für mehrkanalige AV-Anlagen stehen ebenfalls beide Möglichkeiten zur Wahl: normaler Stereo-Betrieb oder Doppel-Mono-Betrieb mit erhöhter Leistung. In solchen Anlagen können beide Betriebsarten auch gemischt eingesetzt werden: High-Power Mono-Betrieb z.B. für jeden der drei Frontkanäle (links, Mitte, rechts) und ein einzelner Zweikanal (Stereo)-Verstärker für die beiden rückwärtigen Surround-Kanäle.

Hinweis: Trennen Sie die Netzverbindung aller Geräte, während Sie Anschlussarbeiten ausführen!

Signaleingänge

Zweikanalbetrieb (Stereo)

Stellen Sie den STEREO/MONO Schalter ⑧ auf Stereo. Verbinden Sie den Ausgang des Vorverstärkers über eine Stereo-Tonleitung mit dem linken und rechten Eingängen ④ and ⑦ des *SmartPower*. Achten Sie auf die Farbcodierung der Stecker, um die Kanäle nicht zu vertauschen.

High-Power Mono-Betrieb

Werden die *SmartPower*-Einheiten als Mono-Geräte betrieben, sind zur Stereo-Wiedergabe zwei Verstärker erforderlich - einer für den linken und einer für den rechten Kanal.

Stellen Sie den STEREO/MONO Schalter ⑧ bei beiden Geräten auf Mono. Verbinden Sie den Ausgang des linken Kanals am Vorverstärker über eine einzelne Tonleitung mit dem 'M' Mono Eingang ④ des für den linken Kanal vorgesehenen *SmartPower*. Verbinden Sie den Ausgang des rechten Kanals am Vorverstärker über eine einzelne Tonleitung mit dem 'M' Mono Eingang ④ des für den rechten Kanal vorgesehenen *SmartPower*.

Lautsprecher-Anschluss

Lautsprecher-Stecker befestigen

Orientieren Sie sich über Polaritätsmarkierungen (+ und -) auf dem Lautsprecherkabel und montieren Sie die mitgelieferten Stecker. Beachten Sie eine eventuell vorgegebene Signalfuss-Richtung auf dem Lautsprecherkabel. Entsprechende Pfeile sollten in Richtung Lautsprecher zeigen.

Sollten Sie weitere Lautsprecherstecker für den *SmartPower* benötigen, achten Sie beim Kauf auf die passende Type 'BFA'.

Lautsprecher-Anschluss für Stereo-Betrieb

Verbinden Sie den linken Lautsprecher mit den Klemmen ⑩ (roter Stecker) und ⑨ (schwarzer Stecker) am *SmartPower*. Verbinden Sie den rechten Lautsprecher mit den Klemmen ① (roter Stecker) und ② (schwarzer Stecker) am *SmartPower*.

Zum bequemen Anschluss von Bi-Wiring sind die Lautsprecher-Ausgänge doppelt vorhanden. Abb. 4a zeigt die Verkabelung eines Stereo-Systems mit Bi-Wiring.

Lautsprecher-Anschluss für Mono-Einkanal-Betrieb

Verbinden Sie den linken Lautsprecher mit dem für den linken Kanal vorgesehenen *SmartPower*. Benutzen Sie die mit M+ ⑩ bezeichneten Ausgangsklemmen (roter Stecker) und M- ① (schwarzer Stecker).

Verbinden Sie den rechten Lautsprecher auf die gleiche Weise mit dem für den rechten Kanal vorgesehenen *SmartPower*. Abb. 4b zeigt die Verkabelung eines Stereo-Systems mit Bi-Wiring unter Verwendung von Mono-Verstärkern.

Mehrkanal-AV-Anlagen

Verbinden Sie jede der *SmartPower* -Einheiten mit dem zugeordneten Lautsprecher, und gehen Sie dabei sinngemäß so vor, wie in den beiden vorstehenden Abschnitten beschrieben.

"Bi-Amping"

Zur Erleichterung der Verkabelung bei besonderen Betriebsarten wie "Bi-Amping" gestatten die Parallel-Ausgänge ⑤ und ④ den Anschluss von mehr als einem *SmartPower* an den steuernden Vorverstärker.

Das "Durchschleifen" des Eingangssignals ermöglicht den Anschluss von zwei oder mehr *SmartPower*-Einheiten für Bi- oder Tri-Amping. Die Parallel-Ausgänge des ersten *SmartPower* werden mit den Eingängen des nächsten *SmartPower* verbunden. Ein solches System bringt die klanglichen Vorteile total getrennter Leistungsverstärkung für Tief- und Hochtöner der angeschlossenen Lautsprecher zur Geltung.

Wenn weitere *SmartPower*-Einheiten angeschlossen werden sollen, werden die Parallel-Ausgänge ⑤ und ④ mit den Eingängen ⑥ und ⑦ des neuen *SmartPower* verbunden. Bei Mono-Einkanals-Betrieb wird zum "Durchschleifen" des Vorverstärker-Signals der 'M' Mono Parallel-Ausgang ⑤ des jeweiligen Mono-Verstärkers mit dem 'M' Mono Eingang ④ des neuen Verstärkers verbunden.

Wenn die Eingänge des neuen Verstärkers richtig angeschlossen sind, können die separaten Leitungsverbindungen zu den Tief- und Hochtönern der Lautsprecher hergestellt werden. Abb. 4c zeigt die Verkabelung eines Systems mit "Bi-Amping" unter Verwendung von Stereo-Endverstärkern.

MC-BUS-Anschlüsse

Die Einbeziehung der MC-BUS-Buchsen ③ am *SmartPower* in ein MC-BUS System ermöglicht ein zentrales Schalten der gesamten Anlage. Eine MC-BUS-Schleife kann mit einfachen (Mono-) Tonleitungen hergestellt werden, indem der MC-BUS-Ausgang eines Gerätes mit dem MC-BUS Eingang des nächsten Gerätes verbunden wird. Die Schleife ist geschlossen, wenn der MC-BUS-Ausgang des letzten Gerätes und der MC-BUS-Eingang des ersten Gerätes miteinander verbunden sind. (Siehe Anschlussbeispiel in Abb. 3.)

Der vollständig verkabelte MC-BUS gestattet das zentrale Ein- und Ausschalten der gesamten Anlage von der Frontplatte oder der Fernbedienung eines *Cyrus*-Verstärkers oder Surround-Prozessors aus.

Betrieb (siehe Seite 2 der Ausklappseite)

Erklärung der Zahlen auf der Frontplatte des *Cyrus SmartPower*

- 15. Standby-Taste
- 16. Standby-Anzeige
- 17. Mono-Anzeige

Einschalten

Der Netzschalter ④ an der Rückseite des *SmartPower* sollte bei normaler Benutzung des Gerätes stets eingeschaltet bleiben. Bei längerer Abwesenheit jedoch sollte das Gerät ausgeschaltet oder vom Netz getrennt werden.

Bei eingeschaltetem Netz kann die STANDBY-Taste ⑮ zum Ein- und Ausschalten benutzt werden. Die Standby-Anzeige ⑯ leuchtet rot, wenn der *SmartPower* in 'Standby' ist, und wechselt zu grün, sobald er eingeschaltet wird.

Neben der STANDBY-Taste verfügt der *SmartPower* noch über eine signalgesteuerte Einschalt-Automatik, die das Eintreffen eines Musiksignals zum Einschalten des Verstärkers nutzt. Wurde der *SmartPower* auf diese Weise aktiviert, schaltet er sich auch fünf Minuten nach dem Ende der Wiedergabe wieder auf Standby.

Ein- und Ausschalten per Fernbedienung ist möglich, wenn zuvor die MC-BUS-Buchsen ③ des *SmartPower* mit einem *Cyrus*-System verbunden wurden, das entweder einen Vorverstärker, einen Vollverstärker oder einen Surround-Decoder enthält. Auch weitere *SmartPower*-Einheiten können auf diese Weise angeschlossen und in die Fernschaltung der Gesamtanlage mit einbezogen werden.

ANZEIGELEUCHTEN AN DER FRONTPLATTE

Mono-Anzeige

Die Mono-Anzeige ⑰ leuchtet rot, wenn der STEREO / MONO - Schalter ⑥ an der Rückseite des Gerätes in Stellung MONO steht. Dieser Schalter darf nur betätigt werden, wenn der *SmartPower* sich im 'Standby'-Zustand befindet. Andernfalls wird das Fehler-Erkennungssystem aktiviert.

HINWEISE ZUR FEHLERSUCHE

Sollte Ihr Cyrus Power nicht korrekt arbeiten, ziehen Sie bitte den Netzstecker ab und überprüfen Sie sämtliche Anschlüsse unter Zuhilfenahme der Bedienungsanleitung. Sollte der Fehler bestehen bleiben, hilft vielleicht die folgende Fehlersuche.

Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

Kein Ton aus beiden Lautsprechern	
Die Mute-Taste des Vorverstärkers ist aktiviert	Dekativieren Sie Muting
Lautsprecher sind nicht angeschlossen	Lautsprecher-Anschlüsse überprüfen
Fehler-Indikation auf der Frontplatte Ihres <i>SmartPower</i>	Siehe „Fehler-Indikator“
Kein Ton aus einem der Lautsprecher	
Sind die Lautsprecher mit Sicherungen ausgestattet?	Prüfen Sie die Lautsprecher – ersetzen Sie die Sicherungen falls nötig
Lautsprecheranschlüsse oder Kabel beschädigt	Prüfen Sie die Anschlüsse und Kabel, ersetzen Sie diese falls nötig
Mono-Betrieb	Prüfen Sie, ob die Ein- und Ausgänge beider Verstärker richtig angeschlossen sind
Schlechte Tonqualität in Betriebsart Stereo	
Wahlschalter steht auf MONO	Auf STEREO umschalten
Schlechte Tonqualität bei Mono-Einkanal-Betrieb	
Wahlschalter steht auf STEREO	Auf MONO schalten
Lautsprecher nicht an die richtigen Klemmen angeschlossen	Überprüfen Sie sorgfältig alle Lautsprecheranschlüsse

FEHLER-INDIKATOR

Der *SmartPower* besitzt ein einzigartiges, leistungsfähiges Schutz- und Fehlererkennungssystem. Es wurde geschaffen, um den Verstärker und die angeschlossenen Geräte wirkungsvoll vor Beschädigungen zu bewahren und bei der Fehlerfindung zu helfen. Nach der Anzeige eines Fehlers auf der Frontplatte, müssen Sie das Fehlererkennungssystem durch Betätigung des Hauptschalters auf der Rückseite zurückstellen.

FEHLER-ANZEIGE

Standby - Leuchte blinkt grün / gelb	
Das zeigt eine Überlastung in einem oder beiden Kanälen an. Wenn es sich um ein temporäres Problem handelt (z. B. zu weit aufgedrehte Lautstärke), geht der Cyrus Power nach 10 Sekunden wieder in normalen Betrieb über. Bleibt das Problem bestehen, handelt es sich wahrscheinlich um einen Fehler des Lautsprechers oder seiner Anschlüsse.	Schalten Sie die Netzversorgung auf der Rückseite des <i>SmartPower</i> ab und ziehen Sie die Lautsprecherkabel. Erlicht der Fehler-Indikator nun beim Wiedereinschalten der Netzspannung, checken Sie Ihre Lautsprecher, Lautsprecherkabel und Anschlussstecker nach Fehlern. Möglicherweise haben blanke Litzen einen Kurzschluss verursacht.
Standby - Leuchte blinkt grün	
Ein Fehler wird am PSX-R angezeigt.	In diesem Fall schalten Sie beiden Geräten kurz den Strom ab und dann wieder an. Wenn daraufhin der Fehler nicht verschwindet, bringen Sie beide Komponenten zur Überprüfung bei Ihrem Cyrus-Fachhändler.
Das PSX-R ist abgeschaltet oder nicht angeschlossen.	Checken Sie die Stromversorgung des PSX-R und die Verbindung zwischen PSX-R und <i>SmartPower</i> .
Standby - Leuchte blinkt gelb / rot	
Das zeigt eine Überhitzung des Cyrus Power an.	Überprüfen Sie Luftzufuhr des Geräts und gestatten ihm eine Abkühlpause, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.
Das MONO - Lämpchen blinkt	
Das zeigt an, dass der STEREO-/MONO-Umschalter während des Betriebs betätigt wurde.	Stellen Sie die ursprüngliche Einstellung wieder her.

Sollte trotz dieser Hilfe der Fehler bestehen bleiben, bringen Sie Ihren *SmartPower* bitte zu Ihrem autorisierten Cyrus-Händler oder -Service-Zentrum.

GARANTIE

Die Garantie tritt nur in Kraft, wenn die beigelegte Garantiekarte vom Händler und Käufer ausgefüllt und innerhalb von 8 Tagen nach dem Kauf an den CYRUS Vertrieb zurückgeschickt wird. Die Garantie beinhaltet nicht:

I) Alle Schäden, die durch Unfall, falschen Gebrauch, Verschleiß oder durch falsche Installation, Einstellung oder Reparatur durch unautorisiertes Personal verursacht wurden.

II) Haftung für Beschädigung oder Verlust während des Transportes vom und zum Käufer.

Ansprüche müssen, wenn möglich, über den Händler geltend gemacht werden, bei dem die Ware gekauft wurde, oder, falls zweckmäßiger, über einen anderen autorisierten CYRUS Händler.

CYRUS haftet nicht für eventuelle Sach- oder Personenschäden, die durch den Gebrauch dieser Geräte oder in Verbindung mit diesen Geräten entstanden sind.

Die Transportkosten (zum Händler und zurück) sind vom Käufer zu tragen.

Stellt sich bei der Überprüfung eines Gerätes heraus, dass es den angegebenen technischen Spezifikationen entspricht, behält sich CYRUS das Recht vor, Überprüfung und Rücktransport in Rechnung zu stellen. Diese Garantie gilt nur für Erstbesitzer.

Kein Händler oder Vertreter hat das Recht, Bestandteile dieser Geräte zu verändern. Jede nicht autorisierte Reparatur führt zum Verlust der Garantie. Wir empfehlen Ihnen eindringlich, die Kaufbelege Ihrer Cyrus Geräte für eventuelle Garantiefälle aufzubewahren.

TECHNISCHE DATEN

Netzversorgung

Spannung: laut Plakette auf der Geräterückseite

Leistungsaufnahme

Standby 6 W
 EIN (ohne Last) 23 W
 EIN (2 x 50 W / Kanal) 185 W
 Sicherheitsbestimmungen EN 60065

Gehäuse

Abmessungen (BxHxT) 215 x 75 x 365 mm
 Gewicht 4.3 kg
 Material Druckguss-Chassis

AUDIO-WIEDERGABE

Eingangsempfindlichkeit (60 W / 8 Ω) 413 mV
 Eingangsimpedanz 20 kΩ
 Kanalbalance 0,1 dB
 Frequenzgang (-3 dB) 1 Hz - 100 kHz
 Geräuschspannungsabstand (unbewertet) 102 dB (Bezug: 60 W) (A-bewertet) 112 dB
 Geräuschspannungsabstand (unbewertet) 83 dB (Bezug: 1W) (A-bewertet) 94 dB
 Ausgangsleistung Stereo (Internes Netzteil) 8 Ohm 60 W
 Ausgangsleistung Mono (Internes Netzteil) 8 Ohm 105 W
 Ausgangsleistung Stereo (mit PSX-R) 8 Ohm 60 W
 Ausgangsleistung Mono (mit PSX-R) 8 Ohm 125 W
 Klirrfaktor (2/3 Leistung) (20 Hz - 20 kHz) 0,01 % (1 kHz) 0,004 %

Cyrus behält sich das Recht vor, alle technischen Spezifikationen ohne vorherige Ankündigung zu ändern. E & OE.



IMPORTANTE: LÉASE ANTES DE UTILIZAR EL EQUIPO

PRECAUCIÓN: El signo de exclamación pretende llamar su atención sobre la existencia de importantes instrucciones en este manual.



ATENCIÓN: El símbolo del relámpago le avisa del riesgo de descarga eléctrica que pueden presentar determinados componentes del interior de la unidad. La unidad sólo deberá abrirse por personal autorizado.



AVISO: Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no retire ninguna cubierta o panel de la unidad. En este producto no hay piezas utilizables por el usuario.

AVISO: Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no exponga el equipo a la lluvia o humedad.

OBSERVE LOS AVISOS: Tanto en los productos como en las instrucciones de uso.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES: Lea todas las instrucciones de seguridad y uso antes de utilizar el producto.

GUARDE LAS INSTRUCCIONES: Conserve las instrucciones de seguridad y uso para futuras consultas.

SIGA LAS INSTRUCCIONES: Siga todas las instrucciones de funcionamiento y uso.

LIMPIEZA: Desenchufe este producto del suministro de alimentación antes de limpiarlo. No use productos de limpieza líquidos o en aerosol. Utilice un paño húmedo para la limpieza.

AGUA Y HUMEDAD: No use este producto cerca del agua (bañera, fregadero, sótano húmedo, piscina o lugar parecido). El producto no debe exponerse a goteos o salpicaduras, ni usarse como soporte de objetos que contengan líquido (tiestos, jarrones...).

CALOR: El producto se colocará alejado de cualquier fuente de calor, como radiadores, estufas u otros aparatos que generen calor (incluidos los amplificadores).

VENTILACIÓN: El equipo incorpora ranuras y aberturas de ventilación para asegurar un correcto funcionamiento y protegerlo contra sobrecalentamientos. Estas aberturas no se deberán bloquear, por ejemplo situándolo sobre una cama, sofá, alfombra o superficie similar. Tampoco se instalará el producto en un lugar cerrado, como una librería o un armario, a menos que se disponga la ventilación adecuada o se hayan seguido las instrucciones del fabricante.

ENTRADA DE OBJETOS O LÍQUIDOS: No introduzca objetos de ningún tipo en el equipo a través de las aberturas, pues podrían entrar en contacto con puntos de tensión peligrosos o cortocircuitar determinadas piezas que podrían ocasionar un incendio o una descarga eléctrica.

ACCESORIOS: No coloque el producto en un carro, estante, trípode o soporte, ya que podría caerse y causar lesiones graves a un niño o a un adulto, así como dañar seriamente el propio producto. Utilice únicamente los carros, estantes, trípodes, soportes o mesas que recomiende el fabricante o acompañen al producto. Para el montaje del producto se seguirán las instrucciones del fabricante y se usará el accesorio recomendado.

SOPORTES: Para evitar riesgos, no utilice soportes que no hayan sido recomendados por el fabricante del producto.

TRASLADO DEL EQUIPO: El traslado del equipo sobre soportes con ruedas deberá realizarse con cuidado. Las paradas bruscas, el exceso de fuerza y las superficies desiguales pueden provocar la caída del conjunto.



FUENTES DE ALIMENTACIÓN: Este producto se utilizará exclusivamente con la fuente de alimentación indicada en la etiqueta. Si no está seguro del tipo de alimentación de su casa, consulte al proveedor del producto o a la compañía eléctrica local. En el caso de los productos que se vayan a alimentar por pilas u otras fuentes, consulte las instrucciones de uso.

SOBRECARGA: No sobrecargue los enchufes murales, cables alargadores o conectores múltiples, ya que podría ocasionar un riesgo de incendio o de descarga eléctrica.

PROTECCIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN: Los cables de alimentación se tenderán de manera que no puedan ser pisados o aprisionados por los objetos que se coloquen sobre o contra ellos, prestando especial atención a los puntos de conexión a las tomas y de salida del equipo.

EXPOSICIÓN A LA LLAMA: Sobre este producto no deberán colocarse objetos que generen llama directa (velas, etc.).

TORMENTAS: Como medida de seguridad durante las tormentas con aparato eléctrico, o cuando se deje desatendido o inactivo durante períodos prolongados de tiempo, desenchúfelo de la toma mural y desconecte el sistema de antena o cable. De esta forma, el producto no resultará dañado por los relámpagos o las fluctuaciones de la línea eléctrica.

¡PRECAUCIÓN! CONECTOR POLARIZADO (SÓLO EE.UU. y CANADÁ):

Para evitar descargas eléctricas, haga coincidir la patilla ancha del enchufe con la ranura ancha, e insértela a fondo. No modifique ni retire este enchufe si no encaja en la toma de alimentación. Solicite a un electricista cualificado la instalación de un enchufe apropiado.

CONEXIÓN DE ALIMENTACIÓN

El conector IEC moldeado del cable de red facilitado se conecta a la toma de corriente Ⓢ del panel posterior de la unidad. El fusible de red Ⓢ se encuentra en el panel posterior, junto al interruptor de encendido. Sólo deberá sustituirse de la siguiente manera:

- Reino Unido/Europa - 230 V T1A/20 mm
- Norteamérica/Extremo Oriente - 115 V T2A/20 mm

Los requisitos de alimentación de la fuente *Cyrus SmartPower* se indican en una etiqueta en el panel posterior. Antes de conectar, compruebe que la tensión indicada coincide con su suministro de red, es decir:

- Productos de 230 V: Margen de tensión 220-240 V
- Productos de 115 V: Margen de tensión 110-120 V

Si se traslada a una zona con diferente tensión de red, consulte a su distribuidor *Cyrus* para proceder a la conversión de la unidad.

MANTENIMIENTO

No realice tareas de servicio técnico en el equipo por su cuenta, pues al abrir o retirar las cubiertas puede exponerse a tensiones peligrosas y otros riesgos. Cualquier tarea de mantenimiento deberá ser realizada por personal especializado.

CIRCUNSTANCIAS QUE REQUIEREN MANTENIMIENTO: Desconecte el producto de la toma mural y solicite asistencia técnica especializada:

- Cuando el cable de alimentación o la toma estén dañados.
- Si se han introducido líquidos u objetos en el producto.
- Si el producto ha estado expuesto a la lluvia o al agua.
- Si el producto ha sufrido una caída o algún tipo de daño. Si el producto no funciona correctamente aun siguiendo las instrucciones de uso. Ajuste únicamente los controles indicados en las instrucciones de uso. El ajuste indebido de otros controles podría ocasionar daños, y normalmente requerirá el esfuerzo de un técnico especializado para restablecer su normal funcionamiento.
- Cuando el producto exhiba un cambio acusado en su rendimiento.

PIEZAS DE REPUESTO: Cuando necesite piezas de repuesto, compruebe que el técnico de mantenimiento utilice los recambios especificados por el fabricante o de las mismas características que la pieza original. Las sustituciones no autorizadas podrían ocasionar incendios, descargas eléctricas y otros riesgos.

COMPROBACIÓN DE SEGURIDAD: A la conclusión de cualquier trabajo de mantenimiento o reparación de este producto, solicite al técnico que efectúe las comprobaciones de seguridad que determinen que el producto está en perfectas condiciones de uso.

SERVICIO TÉCNICO

Si desea asistencia técnica o formular alguna consulta, póngase en contacto exclusivamente con los centros de servicio *Cyrus* autorizados. En la cubierta posterior de este manual encontrará una lista de los principales centros de servicio técnico.

Bienvenido al mundo Cyrus

Le damos la enhorabuena por confiar en los equipos *Cyrus* de alta fidelidad. Nuestra avanzada tecnología de diseño y alta calidad de fabricación nos han reportado incontables premios en todo mundo.

Confiamos en que disfrute de un producto desarrollado por uno de los fabricantes de Hi-Fi más respetados.

Lea atentamente las siguientes instrucciones antes de proceder a la instalación.

Serán su mejor aliado a la hora de instalar correctamente el *SmartPower*.

Preparación

Antes de instalar el *SmartPower*, compruebe que la caja de accesorios contiene los siguientes elementos:

- Tarjeta de garantía (con el manual de instrucciones)
- Cable de alimentación
- 2 cables "phono" para la conexión MC-BUS
- 4 conectores de altavoz

Una vez extraídos de la caja, conserve el embalaje.

Instale el *SmartPower* en un lugar debidamente ventilado, lejos de fuentes de calor, polvo o humedad. No sitúe nunca el *SmartPower* debajo de otro equipo ni encima de superficies en las que se pueda obstaculizar la ventilación.

INSTALACIÓN (véase la figura 1 de la hoja desplegable)

Panel posterior del amplificador *SmartPower*:

- | | |
|---|--|
| 1. Salida altavoz derecha + (salida altavoz mono -) | 8. Selector estéreo/mono |
| 2. Salida altavoz derecha - | 9. Salida altavoz izquierda - |
| 3. Conexión MC-BUS | 10. Salida altavoz izquierda + (salida altavoz mono +) |
| 4. Salida cadena derecha | 11. Conexión PSX-R |
| 5. Salida cadena izquierda/mono | 12. Entrada de alimentación |
| 6. Entrada izquierda/mono | 13. Fusible de red |
| 7. Entrada derecha | 14. Interruptor de encendido |

Conexión de alimentación

El conector IEC moldeado del cable de red facilitado se conecta a la toma de corriente ⑯ del panel posterior de la unidad.

El interruptor de encendido ⑭ está situado en el panel posterior del *SmartPower* (véase la figura 1, ilustración del panel posterior). Este interruptor deberá dejarse normalmente activado, a no ser que la unidad vaya a permanecer inactiva durante un período prolongado. En tal caso, deberá apagarse el interruptor o desconectarse la unidad del suministro de c.a.

Conexión de una unidad Cyrus PSX-R

Conecte el cable umbilical de la fuente PSX-R a la entrada Cannon de 5 contactos del *SmartPower*. Si se inserta correctamente, el conector deberá quedar perfectamente asegurado.

Funcionamiento en alta potencia por uno o dos canales

El *SmartPower* puede configurarse como amplificador de dos canales (estéreo) o de un canal (mono) en las aplicaciones de mayor demanda de potencia. El *SmartPower* se entrega configurado para el funcionamiento en estéreo.

Equipos estéreo

Los equipos estéreo pueden configurarse con una sola unidad *SmartPower* ajustada para dos canales (estéreo), o con dos unidades *SmartPower* ajustadas para el funcionamiento por un canal (mono).

Equipos audiovisuales multicanal

Ambos modos operativos de alta potencia, tanto para uno como para dos canales, pueden usarse en las aplicaciones multicanal de los equipos audiovisuales. Si es preciso, los sistemas también admiten combinaciones de canal simple y único. Por ejemplo, tres amplificadores *SmartPower* para el accionamiento en mono de los canales frontal izquierdo, derecho y central, y un amplificador de dos canales (estéreo) para los envolventes derecho e izquierdo.

Atención: Compruebe que todos los equipos están desenchufados antes de realizar ninguna conexión o desconexión.

Conexión de entrada

Operación con dos canales (estéreo)

Sitúe el interruptor STEREO/MONO ⑮ en la posición "Stereo". Conecte un cable de audio estéreo entre la salida del preamplificador y las entradas derecha e izquierda ④ y ⑤ del *SmartPower*. Respete los códigos de colores de los conectores para que los canales derecho e izquierdo queden correctamente alineados.

Operación con un canal (mono)

Para el funcionamiento en monofónico por un solo canal, se necesitarán dos amplificadores *SmartPower* en un sistema estéreo: uno para el canal derecho y otro para el izquierdo.

Sitúe el interruptor STEREO/MONO ⑮ de ambos amplificadores en la posición "Mono". Conecte un cable de audio simple entre la salida izquierda del preamplificador y la entrada mono 'M' ④ del *SmartPower* encargado del canal izquierdo. Y conecte la salida derecha del preamplificador a la entrada mono 'M' ⑤ del *SmartPower* derecho.

Conexión de altavoces

Acoplamiento de los conectores de altavoz

Observe las marcas de polaridad (+ y -) del cable de altavoz e instale los conectores facilitados. Advierta si existe alguna indicación de direccionalidad en el cable. Si hay una flecha grabada en el cable, deberá dirigirse hacia el altavoz.

En caso de necesitar conectores de altavoz adicionales o de recambio para el *SmartPower*, asegúrese de comprarlos del tipo "BFA" apropiado.

Conexiones de altavoz estéreo (dos canales)

Conecte el altavoz izquierdo a los terminales ⑩ (conector de altavoz rojo) y ⑪ (negro) del panel posterior del *SmartPower*. Y el altavoz derecho a los terminales ① (rojo) y ② (negro) del panel posterior del *SmartPower*.

La unidad incorpora salidas dobles para facilitar la conexión de los cables de altavoz en configuraciones de bicableado. La figura 4a ilustra el esquema de conexión de un sistema estéreo bicableado.

Conexiones de altavoz mono (un canal)

Conecte el altavoz izquierdo al *SmartPower* izquierdo a través de los terminales del panel M+ ⑩ (conector de altavoz rojo) y M- ① (negro).

Repita este procedimiento para conectar el altavoz derecho al *SmartPower* del canal derecho. La figura 4b ilustra el esquema de conexión de un sistema bicableado con amplificadores monofónicos.

Sistemas audiovisuales multicanal

Conecte los *SmartPower* por orden a los altavoces del sistema, siguiendo las instrucciones correspondientes ya explicadas para uno o dos canales.

Biamplicación

Para facilitar la conexión en aplicaciones tales como la biamplicación, las salidas "Chain" ⑤ y ④ permiten conectar más de una unidad *SmartPower* a un preamplificador.

La opción "Chain" puede usarse con dos o más unidades *SmartPower* para la biamplicación o triamplicación mediante la conexión de la salida "Chain" del primer *SmartPower* a las entradas del siguiente. Una configuración de este tipo ofrece las ventajas acústicas de contar con una amplificación totalmente independiente para las unidades de graves y agudos de los altavoces.

Cuando añada nuevas unidades *SmartPower* a un sistema, conecte un cable de audio RCA de alta calidad desde las salidas RCA "Chain" ⑤ y ④ hasta las entradas ⑥ y ⑦ del nuevo *SmartPower*. En el caso de las instalaciones en cadena a través de un único canal (mono), conecte la salida encadenada 'M' ⑤ de cada amplificador monofónico a las entradas 'M' ④ de los nuevos amplificadores.

Una vez completadas las conexiones de entrada al nuevo amplificador, pueden realizarse conexiones independientes a las unidades de graves y agudos de los altavoces del sistema. La figura 4c muestra el esquema de conexión para un sistema biamplicado con etapas estéreo.

Conexión MC-BUS

La conexión de los terminales MC-BUS ③ del *SmartPower* en un sistema MC-BUS proporciona el control unificado del encendido de todos los componentes. Un bucle MC-BUS se establece conectando cables de audio simples entre la salida MC-BUS de una unidad y la entrada MC-BUS de otra integrada en la cadena. El bucle se cierra conectando la salida MC-BUS del último componente a la entrada MC-BUS del primero (véase un ejemplo de conexión de sistema en la figura 3).

Una vez establecida la conexión MC-BUS, podrá controlar el encendido del sistema desde el panel frontal o desde el mando a distancia del amplificador principal *Cyrus* o procesador de sonido envolvente.

FUNCIONAMIENTO (figura 2 de la hoja desplegable)

Panel frontal del *SmartPower*:

- 15. Interruptor de espera
- 16. Indicador de espera
- 17. Indicador Mono

Encendido

El interruptor de alimentación ⑭ del panel posterior del *SmartPower* deberá dejarse normalmente activado, a no ser que la unidad vaya a permanecer desatendida un periodo de tiempo prolongado, en cuyo caso deberá apagarse o desconectarse de la red.

Con suministro de corriente, el botón STANDBY ⑮ puede utilizarse como botón de encendido. El indicador luminoso ⑯ luce en rojo cuando el *SmartPower* se encuentra en el modo de espera, y en verde cuando está operativo.

Además del control de encendido manual con el botón STANDBY, el *SmartPower* incorpora un control de encendido automático por detección de música que, ante la presencia de una señal de entrada, activará la unidad en cuanto la música comience a reproducirse. Si el *SmartPower* se activa de esta manera, regresará al modo de espera cinco minutos después de detenerse la música.

También puede utilizarse el control remoto del encendido mediante la conexión de los terminales MC-BUS ③ del *SmartPower* a un sistema *Cyrus* que incluya un preamplificador, un amplificador integrado o un descodificador de sonido envolvente. En este caso podrá conectar varias unidades *SmartPower* para habilitar el control remoto del encendido de todos los amplificadores del sistema.

INDICADORES DEL PANEL FRONTAL

Indicador MONO

El indicador MONO ⑰ lucirá en rojo si el interruptor STEREO/MONO ⑥ del panel posterior está ajustado para el funcionamiento en mono. Este interruptor sólo puede accionarse cuando el *SmartPower* se encuentra en el modo de espera. Su accionamiento en cualquier otro momento activará el sistema de indicación de anomalías.

GUÍA PARA LA SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si el *SmartPower* no funciona correctamente, desconéctelo y revise con cuidado todas las conexiones, siguiendo las observaciones facilitadas en este manual. Si el problema persiste, los siguientes puntos pueden ayudar a resolverlo.

En caso de duda, consulte a su distribuidor.

No hay sonido en ningún altavoz	
El amplificador está apagado o en espera	Desactive el modo de espera (Indicador en verde)
Altavoces desconectados	Revise las conexiones
Indicación de error en el panel frontal del <i>SmartPower</i>	Véanse "Indicaciones de error"
No hay sonido en un altavoz	
¿Tiene fusible el altavoz?	Revise los altavoces, sustituya los fusibles si es preciso
Cables de altavoz o conexiones defectuosas	Revise las conexiones y cables, y sustitúyalos si es necesario
Instalaciones Mono	Revise las conexiones de entrada y salida de ambos amplificadores
Escasa calidad de sonido en el modo estéreo (dos canales)	
Selector incorrectamente ajustado a mono	Sitúelo en la posición estéreo
Escasa calidad de sonido en el modo monofónico (un canal)	
Selector incorrectamente ajustado a estéreo	Sitúelo en la posición mono
Conectores de altavoz no insertados en los terminales correctos	Revise atentamente todas las conexiones de altavoz

INDICACIONES DE ERROR

El *SmartPower* posee un avanzado sistema de protección e identificación de anomalías, diseñado para evitar daños en su equipo de alta fidelidad y ayudarle a diagnosticar problemas. Si el problema persiste, reinicie el amplificador.

INDICACIONES DE ERROR

Luz de espera intermitente en verde/amarillo	
Indica sobrecarga en al menos un canal. Si el problema es temporal (volumen excesivo...), se restablecerá el funcionamiento normal en diez segundos. Si la indicación continúa, puede haber un problema con los altavoces o las conexiones.	Apague la unidad desde el panel posterior y desconecte los cables de altavoz. Si desaparece la indicación al volver a encender, revise los altavoces, cables y conectores por si hay hilos sueltos que estén ocasionando un cortocircuito.
Luz de espera intermitente en verde	
Anomalía indicada por la unidad <i>PSX-R</i>	Apague el <i>SmartPower</i> y la <i>PSX-R</i> , y vuelva a encenderlos. Si el problema persiste, lleve ambas unidades a su distribuidor Cyrus para que las revise.
La unidad <i>PSX-R</i> está desconectada o apagada.	Compruebe que está conectada al suministro y al <i>SmartPower</i> .
Luz de espera intermitente en amarillo/rojo	
Sobrecalentamiento del <i>SmartPower</i> .	Compruebe la ventilación en torno al <i>SmartPower</i> . Espere a que se enfríe antes de volver a conectar.
Luz MONO intermitente en rojo	
Se ha cambiado la posición del interruptor STEREO/MONO con el amplificador en funcionamiento.	Sitúe el interruptor en su posición original.

Si la anomalía persiste después de adoptar las medidas correctoras, deberá retornar el *SmartPower* al distribuidor Cyrus designado o a un Centro de Servicio autorizado.

GARANTÍA

La tarjeta de garantía adjunta deberá ser cumplimentada por el Vendedor y el Comprador, y remitida a CYRUS o distribuidor en un plazo de 8 días a partir de la fecha de compra. Ningún Vendedor ni Distribuidor podrá variar las condiciones de la presente garantía, considerada personal e intransferible para el comprador original.

Conserve la factura como justificante de compra.

Las reclamaciones al amparo de la presente garantía habrán de realizarse siempre que sea posible a través del Vendedor a quien se adquirió el equipo.

Esta garantía no cubre:

- Los daños ocasionados por negligencia, accidente, uso indebido o desgaste, así como por la instalación, ajuste o reparación incorrectos por personal no autorizado. La asistencia técnica sin autorización supondrá la anulación de la garantía.
- Responsabilidad por pérdida o daños ocasionados durante el transporte hasta o desde el domicilio del comprador.
- Pérdidas o daños materiales o personales derivados del uso directo o indirecto del equipo.

El equipo atendido al amparo de la presente garantía deberá ser consignado a portes pagados. Si el equipo resulta cumplir las especificaciones publicadas, CYRUS se reserva el derecho a reclamar los gastos pertinentes.

Las anteriores condiciones no afectan a sus derechos estatutarios como cliente.

ESPECIFICACIONES

Alimentación

Tensión:..... véase placa en panel posterior

Consumo

Espera6 W

Encendido (sin carga).....23 W

Encendido (2 x 60 W/canal)185 W

Requisitos de seguridad EN 60065

Carcasa

Dimensiones (anch. x alt. x prof.) 215 x 75 x 365 mm

Peso4,3 kg

Material Chasis moldeado

CARACTERÍSTICAS DE AUDIO

Sensibilidad de entrada (60 W / 8 Ω) 413 mV

Impedancia de entrada20 kΩ

Balance entre canales0,1 dB

Respuesta en frecuencia (-3 dB) 1 Hz-100 kHz

Relación señal/ruido (A-WTD) (sin pond.)102 dB

(Ref. 60 W) (pond. A)112 dB

Relación señal/ruido (A-WTD) (sin pond.)85 dB

(Ref. 1 W) (pond. A)94 dB

Salida de potencia (aliment. interna) 8 ohmios (estéreo)60 W

Salida de potencia (aliment. interna) 8 ohmios (mono)105 W

Salida de potencia (PSX-R) 8 ohmios (estéreo)60 W

Salida de potencia (PSX-R) 8 ohmios (mono)125 W

THD+N (@ 2/3 de plena potencia) (20 Hz-20 kHz)0,01%

1 kHz0,004%

La Compañía se reserva el derecho de cambiar estas especificaciones sin previo aviso.

VIGTIGT! Læs dette før du tilslutter apparatet

FORSIGTIG: Når du ser dette symbol skal du være forsigtig, da der så er vigtige sikkerheds-instruktioner du skal følge i denne manual.



OBS: Lynet advarer dig om at der er fare for at få elektrisk stød. Ikke autoriseret personale må ikke reparere et sådan produkt.



ADVARSEL: For at nedbringe faren for at få stød, skal du ikke åbne eller aftage svøbet af denne enhed, da der alligevel ikke er nogle dele, der kan serviceres inden i.

ADVARSEL: For at undgå elektrisk stød, må denne enhed ikke udsættes for regn eller fugt.

OBS: Alle advarsler og instruktioner omkring dette produkt skal overholdes.

LÆS ALLE INSTRUKTIONER: Alle sikkerheds og instruktioner omkring dette produkt bør læses før apparatet tages i brug.

GEM INSTRUKTIONERNE: Sikkerheds og brugsinstruktioner bør gemmes til fremtidig brug.

FØLG INSTRUKTIONERNE: Alle brugs- og sikkerheds-instruktioner skal følges.

RENGØRING: Tag netstikket ud af stikkontakten før apparatet rengøres. Brug ikke midler, der er flydende eller på spray. Brug en fugtig klud når du rengører.

VAND OG FUGT: Du bør ikke bruge apparatet nær vand – fx i nærheden af bad, vaskebalje, køkkenvask, i en våd eller fugtig kælder, swimmingpool osv. Apparatet må ikke stå i nærheden af objekter med vand, som fx vaser, der kan dryppe ned i apparatet.

VARME: Apparatet bør ikke stilles i nærheden af varme apparater, så som radiatorer eller andre produkter (fx forstærkere), som afgiver varme.

VENTILLATION: Alle åbninger og udfæsninger i apparatet er lavet for at sikre at apparatet fungerer optimalt, og for at hindre overophedning. Derfor må disse åbninger ikke blokeres. Åbningerne skal altid være åbne, så derfor bør apparatet ikke stilles på fx en sofa, seng eller lignende overflade. Apparatet bør heller ikke stilles ind i lukkede rum, som fx en bogreol, med mindre der er plads nok til at der er godt med luft hele vejen rundt om apparatet.

VAND ELLER GENSTANDE: Du må ikke under nogle omstændigheder stikke genstande ned i apparatets åbninger, da apparatet kan tage skade og du risikerer elektrisk stød.

TILBEHØR: Stil ikke dette apparat på et usikkert underlag, som fx et bord, der vipper eller lignende. Produktet risikerer at falde på gulvet, og i værste fald kan det ramme børn eller voksne, ligesom produktet kan tage alvorlig skade. Brug kun standere eller borde, der er anbefalet af producenten og følg deres instruktioner i, hvordan apparatet skal sættes op og tilsluttes.

EKSTRA TILBEHØR: Du bør aldrig bruge ekstra udstyr sammen med apparatet, med mindre producenten kan anbefale det.

FLYTNING AF PRODUKTET: Bruger du en transportvogn til at flytte produktet bør du være forsigtig, da selv små bump kan gøre stor skade på apparatet.



STRØMTILSLUTNING: Dette apparat bør kun tilsluttes strøm som angivet på labelen. Hvis du er i tvivl om, hvilken type du skal bruge, bør du kontakte din forhandler eller lokale el-selskab. Er der tale om apparater, der bruger batteri, skal du referere til den med leverede brugervejledning.

OVERBELASTNING: Du bør aldrig overbelaste et strømudtag, netkabler eller stikdåser, da det øger risikoen for at få stød eller i værste fald kan starte en brand.

SIKRING AF NETKABEL: Netkabler bør lægges/placeres så man ikke kan træde på dem, eller sådan at skarpe genstande ikke kan stilles oven på dem. Du bør være ekstra opmærksom netkablen ender, hvor stik er monteret, enten i stikkontakten eller i apparatet.

ÅBEN ILD: Der må ikke stilles ting, som fx stearinlys oven på apparatet.

LYNNEDSLAG: For at være på den sikre side er det bedst at tage netstikket til apparatet ud af stikkontakten når der er tordenvejr. Ligesom det samme gælder hvis du er bortrejst i længere tid. På den måde sikre du apparatet mod lyn eller andre uforudsete hændelser mens du fx er på ferie.

STRØMFORSYGNING: (Se Fig.1)

Tilslut netkabel til apparatet.

U.K. / Europa 230V	T1A 20mm
N. America / Fjern Østen - 115V	T2A 20mm

Strømtilslutningen for din *SmartPower* er markeret med en label på bagpanelet. Før du tilslutter, bør undersøge om den er sat til de volt, der benyttes i dit land.

230V Produkter:	Kan bruges med	220V-240V
115V Produkter:	Kan bruges med	110V-120V

Flytter du til et andet land bør du kontakte din lokale *Cyrus* distributør, der kan konvertere produktet.

SERVICE:

Du bør ikke selv prøve at reparere eller lave service på apparatet ved at åbne coveret eller svøbet, da du vil kunne få stød eller ødelægge apparatet. Få en autoriseret forhandler til at foretage reparationer.

NÅR PRODUKTER SKAL TIL SERVICE: Du skal tage netstikket ud af apparatet og få lavet service hos et kvalificeret værksted, når:

- Netkablet eller stikket herpå er i stykker.
- Hvis væske eller genstande er hældt eller tabt ned i produktet.
- Hvis produktet har været udsat for regn eller vand.
- Hvis produktet er tabt eller på anden måde skadet.
- Hvis produktet ikke fungerer som det skal ifølge brugervejledningen. (Drej kun på de knapper, der refereres til i brugervejledningen. U hensigtsmæssig betjening af apparatet kan resultere i at apparatet bliver ødelagt så meget at det kræver stort arbejde af tekniker at rette fejlen, og at få apparatet til at køre som normalt).
- Når apparatet opfører sig helt anderledes end normalt.

RESERVEDELE: Når du skal bruge reservedele, så sørg for at teknikeren bruger nøjagtigt de samme, eller nogle, der har helt identiske elektriske egenskaber som de originale dele. Bruges der ikke kompatible reservedele kan det risikere at være skyld i elektrisk stød eller brand.

SIKKERHEDS-TJEK: Når apparatet har været til service eller reparation, så bed teknikeren om at gennemgå apparatet, så du er sikker på at det fungerer som det skal.

PRODUKT SERVICE CENTRE

Behøver du teknisk information eller service, bør du kun kontakte autoriserede *Cyrus* service centre. *Cyrus* distributøren har en liste over dem.

Velkommen til Cyrus!

Tillykke med at du har valgt et *Cyrus* hi-fi produkt. Vores state-of-the-art design og teknologi samt enestående kvalitet har gjort at vi gennem mange år har modtaget mange priser fra hele verden. Og vi er sikre på at også du vil værdsætte produktet og se, hvorfor det er blandt de mest anerkendte hi-fi-produkter i verden.

Læs venligst instruktionerne før du tilslutter apparatet. Den vil kunne guide dig i alle apparates funktioner, så du får tilsluttet din *SmartPower* på den rigtige og sikreste måde.

Før tilslutningen

Før du tilslutter *SmartPower* skal du undersøge om nedenstående dele er med i kassen, der følger med apparatet.

- Netkabel
- 2 MC-Bus kabler
- 4 højttaler stik

Når du har taget stumperne fra kassen, så gem kassen.

Du bør stille *SmartPower* væk fra enheder med høj varme, og i ventilerede omgivelser uden for meget støv eller fugt. Du bør aldrig stille *SmartPower* under et andet apparat eller på en overflade, der kan forhindre køling.

TILSLUTNING (Se Fig 1):

Tallene refererer til tegningen:

1. Udgang højre højttaler + (- højttalerudgang mono)	8. Stereo/mono omskifter
2. Højre højttalerudgang -	9. Venstre højttaler udgang -
3. MC-BUS System Tilslutning	10. Venstre højttaler udgang + (+ højttalerudgang mono)
4. Højre kæde udgang	11. PSX-R Tilslutning
5. Venstre/mono kæde udgang	12. Strømtilslutning
6. Venstre/mono indgang	13. Sikringsholder
7. Højre indgang	14. Netafbryder

Tilslutning af strøm

På bagsiden af *SmartPower* kan du tilslutte det medfølgende netkabel. Den anden ende tilsluttes stikkontakten.

Hovedafbryder $\text{\textcircled{M}}$ på bagsiden af *SmartPower* skal været tændt konstant – med mindre du tager på ferie eller lign. i en længere periode. I så fald bør den slukkes.

Tilslutning af Cyrus PSX-R strømforsyning

Tilslut specialkablet fra *PSX-R* til 5-pins indgangen i *SmartPower* $\text{\textcircled{M}}$. Korrekt tilsluttet vil det glide ind på plads.

To- eller enkeltkanals operation

SmartPower kan konfigureret til brug som to-kanals (stereo) forstærker eller som enkeltkanals (mono) forstærker når der skal bruges mere effekt. Fra fabrikken er *SmartPower* sat til stereo.

Stereo systemer

Stereo systemer kan sættes sammen med enten et enkelt *SmartPower* sæt til to kanals (stereo) lyd eller dobbelte *SmartPowers* sæt til enkeltkanals (mono) lyd.

Audio-visuelle multikanal systemer

Både to- og enkeltkanals mulighederne kan begge bruges sammen med audio/visuelle multikanals systemer. To- og enkeltkanals forstærkere kan også mikses i disse systemer, hvis det ønskes. For eksempel: tre *SmartPower* forstærkere til en kanal (mono) som trækker højre- og venstre frontkanaler plus centerkanalen og en enkelt tokanals (stereo) forstærker til at trække begge surround (bag) højttalere.

OBS: Sørg for at alle apparater er slukket og at netstikket er taget ud, før du tilslutter eller tager kabler ud af systemerne..

Indgangene

To kanals (stereo) lyd

Indstil STEREO/MONO knappen $\text{\textcircled{S}}$ til Stereo. Forbind med et stereo phono til phono kabel fra udgangen i forforstærkeren til *SmartPower*'s venstre og højre indgange $\text{\textcircled{L}}$ og $\text{\textcircled{R}}$. Sørg for at følge farvekoderne, så højre og venstre kanal tilsluttes korrekt.

Enkeltkanals (mono) lyd

Når du har valgt enkeltkanals mono lyd, skal du bruge to *SmartPower* forstærkere i et stereosystem – en til den venstre kanal og en til den højre.

Indstil STEREO/MONO knappen $\text{\textcircled{S}}$ på begge forstærkere til MONO. Tilslut et enkelt phono kabel fra den venstre udgang på forforstærkeren til 'M' Mono indgang $\text{\textcircled{L}}$ i den venstre kanal i *SmartPower*. Tilslut den højre udgang fra forforstærkeren til 'M' Mono indgangen $\text{\textcircled{R}}$ i den højre kanal i *SmartPower*.

Højttaler tilslutninger

Sådan tilsluttes højttalerstikkene

Se efter polarisation indikatorer (+ and -) på højttalerkablet og sæt de medfølgende stik på. Se efter om der er pile, der indikerer strømretningen på kablet. Hvis det er tilfældet skal pilene peges mod højttaleren.

Hvis du udskifter eller bruger andre stik end dem, der følger med *SmartPower* så sørg for at bruge de korrekte 'BFA' typer.

To-kanals højttalertilslutning

Tilslut den venstre højttaler til bagpanelet udgang $\text{\textcircled{L}}$ (rødt højttalertik) og i (sort højttalertik) *SmartPower*. Tilslut den højre højttaler til bagpanelet højre udgang (rødt højttalerstik) og $\text{\textcircled{R}}$ (sort højttalertik) fra *SmartPower*.

Der er lavet dobbelte udgange til normal bi-wiring af højttalere. I figur 4a kan du se hvordan et stereo system tilsluttes som bi-wiring.

Enkeltkanals tilslutning

Tilslut den venstre højttaler til *SmartPower* via bagpanelets udtag kaldet M+ $\text{\textcircled{L}}$ (rødt højttalerstik) og M- $\text{\textcircled{R}}$ (sort højttalerstik).

Gentag proceduren med højre kanal.. Fig 4b viser skematisk hvordan du laver bi-wiring med mono-forstærkere.

Audiovisuelle multi-kanal systemer

Tilslut hver *SmartPower* alt efter om du bruger to- eller enkeltkanals forstærkere, som beskrevet ovenover.

Brug af to forstærkere

For at lette tilslutningen af fx flere forstærkere tillader kædens udgange ⑤ og ④ at mere end én *SmartPower* tilsluttes en forforstærker.

Funktionen kan bruges med to eller flere *SmartPowers* til Bi/Tri-forstærkning ved at tilslutte kædens udgang fra den første *SmartPower* til indgangen i den næste *SmartPower*. Et sådan system giver en overdådig lyd, idet, der er separate forstærkere til bas og diskantenhederne i systemets højttalere.

Når du tilslutter ekstra *SmartPowers* til et system, skal du bruge et phonokabel af høj kvalitet fra kædens udgang ⑤ og ④ til indgang ⑥ og ⑦ af på den nye *SmartPower*. Ved enkeltkanal (mono) installation, skal du tilslutte 'M' udgang ③ fra hver Mono forstærker til 'M' Mono indgange ④ på de nye forstærkere.

Når indgangene til de nye forstærkere er tilsluttet, kan separate tilslutninger laves til bas og diskant-enhederne i højttalersystemet. Fig 4c viser skematisk, hvordan du tilslutter flere forstærkere i systemet.

MC-Bus tilslutning

Når du tilslutter MC-BUS ③ fra *SmartPower* i et MC-BUS system, får du fuld kontrol og kan tænde og slukke alle apparater. Du laver et MC-BUS loop ved at tilslutte et enkelt phonokabel fra MC-BUS udgangen fra enheden til MC-BUS indgangen af en anden kæde. Du færdiggør loopet ved at returnere MC-BUS udgangen fra det sidste apparat til MC-BUS indgangen i det første (se eksemplet med tilslutninger i Fig.3).

Når MC-BUS er etableret kan du styre tænd/sluk funktionen i hele systemet fra frontpanelet eller fjernbetjeningen fra hovedforstærkeren. Enten en *Cyrus* forstærker eller Surround Processor.

Indikatorer

Sådan læses tegningen af panelet (Fig.2)

- 15. Standby knap
- 16. Standby lysindikator
- 17. Mono lysindikator

Sådan tænder du

Hovedafbryderen ④ på bagpanelet af *SmartPower* skal normalt altid være tændt, på nær når du ikke skal bruge apparatet i længere tid. Så skal den slukkes og netkablet skal tages ud.

Når der er strøm på kan STANDBY knappen ⑤ bruges den til at tænde og slukke med. Standby lyset ⑥ lyser rødt når *SmartPower* er på Standby og grønt når den er tændt.

Ud over at kunne tænde manuelt via STANDBY knappen, har *SmartPower* også en automatisk funktion, der betyder at den tænder så snart der er et musiksignal. Den "lytter" konstant på indgangssignalet og tænder, hvis der er musik. Hvis den har tændt på denne måde vil den automatisk gå på Standby igen fem minutter efter musikken er stoppet.

Du kan også tænd/slukke via fjernbetjeningen, via tilslutning på MC-Bus tilslutning ③ på *SmartPower* i et *Cyrus* system som har en forforstærker, integreret forstærker eller surround dekode. Der kan tilsluttes flere *SmartPowers* på denne måde for at kunne styre tænd/sluk på alle effektforstærkere i systemet

Front panelets lamper

MONO Indikator

MONO Indikator ⑦ vil lyse rødt, hvis bagpanelets STEREO/MONO knap ⑧ er sat på MONO. Denne knap kan kun bruges når *SmartPower* er i Standby. Bruger du den på hvilket som helst andet tidspunkt end beskrevet vil det resultere i en fejl indikator i systemet.

FEJLFINDINGS GUIDE

Hvis din *SmartPower* ikke fungerer som den skal, skal du slukke for strømmen og fjerne netkablet.

Hvis du er i tvivl skal du henvende dig til din forhandler.

Ingen lyd	
Mute er slået til	Slå Mute fra.
Højttalerne er ikke tilsluttet	Check højttalertilslutningerne
Der er en fejlindikator på fronten af <i>SmartPower</i>	Se 'Fejlfinding'
Den ene højttaler spiller ikke	
Er der sikringer i dine højttalere?	Undersøg og udskift sikring.
Højttalerkabler / fejl på signalkabler.	Check alle forbindelser og udskift, hvis nødvendigt.
Mono installation:	Check at tilslutningerne er lavet korrekt til ind- og udgange i begge forstærkere.
Dårlig lyd i tokenals stereo	
Omskifterknappen er sat forkert til mono	Sæt knappen til stereo
Dårlig lyd i enkanals mono	
Omskifterknappen er sat forkert til stereo	Sæt knappen til mono
Højttalerstikkene er ikke sat i de rigtige bøsninger	Check alle tilslutninger

SmartPower har et unikt fejlsøgningssystem, der kan hjælpe dig til at finde løsningen på et problem. Alle fejl-indikatorer kan ses via Standby lyset på fronten.

Fejlfinding

Standby lyset blinker Grønt / Gult	
Det betyder at der er overbelastning i mindst en kanal. Hvis problemet er midlertidigt, fx ved meget høj volumen, vil alt blive normalt når der er skruet ned og gået ti sekunder. Hvis problemet fortsætter kan der være et problem med højttalertilslutningerne.	Sluk for strømmen på bagpanelet og tag kablet ud af højttalerne. Hvis fejllampen holder op med at blinke, når du tilslutter strømmen igen, check da at kabler og stik ikke sidder løse og derved måske har lavet en kortslutning.
Standby lyset blinker grønt	
Der er opdaget en fejl i <i>PSX-R</i>	Sluk for strømmen på <i>SmartPower</i> og <i>PSX-R</i> . Tænd for dem igen. Hvis problemet ikke forsvinder skal du tage begge apparater med til din <i>Cyrus</i> forhandler og få den undersøgt.
<i>PSX-R</i> er ikke tilsluttet eller ikke tændt.	Check at der er strøm på <i>PSX-R</i> og sørg for at <i>PSX-R</i> tilslutningen til <i>SmartPower</i> er i orden.
Standby lyset blinker Gult / Rødt	
<i>SmartPower</i> er overophedet.	Check at ventilationen omkring <i>SmartPower</i> er tilstrækkelig. Sørg for at den er kølet ned, før du tænder igen.
MONO lyset blinker	
STEREO/MONO knappen er blevet ændret efter forstærkeren er tændt.	Tryk knappen tilbage til den oprindelige position.

Hvis der stadig er problemer skal du levere *SmartPower* til din *Cyrus* forhandler.

GARANTI

Gem venligst din kvittering, da den er dit garantibevis.

Alle garantireparationer eller lignende skal så vidt muligt altid foregå gennem den forhandler, der har stået for salget.

Garantien omfatter ikke:

- Skade på grund af misligholdelse, uheld, forkert brug, nedslidning, eller på grund af forkert tilslutning eller justering af ikke autoriseret forhandler/reparatør. Enhver form for ikke autoriseret service, vil betyde at garantien bortfalder.
- Skader sket under transport fra forhandler til køber.
- Skade som følge af eller opstået under forbindelse med apparatet.

Udstyr, der skal laves under garanti skal sendes som modtager betaler. Hvis returnerede produkter ikke sendes følge de skrevne specifikationer vil *CYRUS* kunne gøre krav på at hæve prisen.

Ovenstående betingelser påvirker ikke din almindelige ret som køber.

SPECIFICATIONER

Strømforsyning

Volt: Står på bagsiden af forstærkeren

Strømforbrug

Standby 6W

ON (Uden lyd) 23W

ON (2 x 60W/Ch) 185W

EMC & sikkerhedsgodkendelser EN60065

Indpakning

Dimensioner (BxHxD) 215 x 75 x 365mm

Vægt 4.6Kg

Materiale Formstøbt chassis

Audio

Indgangsfølsomhed (60W/8Ω) 413mV

Indgangsimpedans 20kΩ

Kanal balance 0.1dB

Frekvensgang (-3dB) (-3dB) 1Hz-100kHz

Signal/støjforhold (U-vej) 102dB

(60W) (A-vej) 112dB

Signal/støjforhold (U-vej) 85dB

(1W) (A-vej) 94dB

Udgangseffekt stereo (Egen forsyning) 8 Ohms 60W

Udgangseffekt mono (egen forstyrning) 8 Ohms 105W

Udgangseffekt stereo (med *PSX-R*) 8 Ohms 60W

Udgangseffekt mono (med *PSX-R*) 8 Ohms 125W

THD+N (2/3 power) (20Hz-20kHz) 0.01%

1kHz 0.004%

Cyrus kan til hver en tid ændre specifikationerne uden yderligere varsel.

CYRUS ELECTRONICS

Spitfire Close, Ermine Business Park, Huntingdon, PE29 6XY
 Tel: +44 (0) 1480-435577, Fax: +44 (0) 1480-437715
 E-mail: info@cyrusaudio.com Internet: www.cyrusaudio.com

AUSTRALIA: Crestmore Pty Ltd.

PO Box 199, North Turrumurra, NSW 2074
 Tel: +61 29 482 3922 Fax: +61 29 482 3699
 Email: crestmore@ans.com.au

AUSTRIA: TePax GmbH

Georg-Büchner-Strasse 4
 D-61476 Kronberg im Taunus
 Tel: +49 (0) 700 077 77 77-1 Fax: +49 (0) 700 077 77 77-2

BELGIUM: Belram Hi-Fi nv/sa

Waverssesteenweg 1600, Chaussée de Wavre, Oudergem, 1160
 Tel: + 32 2 736 5000 Fax: + 32 2 735 3816

CROATIA: SONATEL doo

A Heinza 3, 10 000 Zagreb
 Tel: +385 1 463 3419 Fax: +385 1 463 3434

CZECH REPUBLIC: DATART International

Pernerova 35, Praha 8 - 186 00, Karlin
 Tel: +42 0 221897 111/275 Fax: +42 0 221897 171

DENMARK: SAS Scandinavia

Industrivej 30, Brøndby, DK 2605
 Telephone: + 45 4343 1777 Fax: + 45 4343 1767

FINLAND: La Gamma Syntesis OY

Käräjätiepolku 13, 14300 Renko, Finland

FRANCE: Audio Marketing Services

1 Rue Jean Perrin, Le Blanc Mesnil, Paris, 93150
 Tel: + 33 1 55 81 00 70, Fax: + 33 1 48 67 51 96
 Email: Info@AudioMarketingServices.fr

GERMANY: TePax GmbH

Georg-Büchner-Strasse 4
 D-61476 Kronberg im Taunus
 Tel: +49 (0) 700 077 77 77-1 Fax: +49 (0) 700 077 77 77-2

HOLLAND: TES Nederland BV

Coenecoop 81A, 2741 PH, Waddinxveen
 Tel: + 31 182612669, Fax: + 31 182614765
 Email: info@tesnl.demon.nl

HUNGARY: Infovox KFT

Terez Korut 31, 1067 Budapest
 Tel: + 36 1 332 5578, Fax: + 36 1 302 2515

ICELAND: Radiobaer EHF

Armula 38, PO Box 8933, 128 Reykjavik
 Tel: + 354 553 1133 Fax: + 354 588 4099

IRELAND: Audio Vision Import Ltd

Acoustic House, John F Kennedy Drive, Nass Road, Dublin 12
 Tel: +353 1 450 4855 Fax: +353 1 450 4870

ITALY: MPI Electronic srl

Via de Amicis 10/12, Cornaredo 20010, Milan
 Tel: + 39 02 936 1101 Fax: + 39 02 935 62336

KOREA: Sungmin Acoustics Co Ltd

2nd Floor, #559-32, Dobong-Dong, Dobong-Gu, Seoul, 132-010
 Tel: + 822 34922586 Fax: + 822 34922588

NEW ZEALAND: Crestmore Pty Ltd

Unit A4, 1066 Great South Road, Mt. Wellington, Auckland
 Tel: + 64 9 270 4001 Fax: + 64 9 270 4007

NORWAY: SAS Scandinavia

Industrivej 30, Brøndby, DK 2605, Denmark
 Tel: + 45 4343 1777 Fax: + 45 4343 1767

POLAND: Misja Audio

al. Armii Ludowej, 13 Warszawa, 00-632
 Tel: + 48 228254879 Fax: + 48 226481665

PORTUGAL: Diper-Comecio

Rua Veloso Salgado 971-C, 4450 Leca Palmeira
 Tel: + 351 2 9968246 Fax: + 351 2 9968248

RUSSIA: NEXT Company

Granatniy per 3-2, Moscow, 103889
 Tel: + 7 095 290 6007 or 3109 Fax: + 7 095 2902579

SINGAPORE: Asia Sound Equipment(s) Pte Ltd

1 Coleman Street, #4-49/62 The Adelphi, 179803
 Tel: + 65 2596120 Fax: + 65 2596617

SLOVENIA: Bofex doo

Ljubljana, Smartinska 152, Hala 5, Ljubljana, 61000
 Tel: + 386 611873511 Fax: + 386 61445 478

SOUTH AFRICA: Hif Fi Specialists (Pty) Ltd

155 Durbon Road, Bellville, 7530
 Tel: + 27 219461441 Fax: + 27 219464364

SPAIN: EAR SA

Heraclio Fournier 5, Vitoria, 01006
 Tel: + 34 945 14 11 10 Fax: + 34 945 13 53 75

SWEDEN: SAS Scandinavia

Industrivej 30, Brøndby, DK 2605, Denmark
 Telephone: + 45 4343 1777 Fax: + 45 4343 1767

SWITZERLAND: Montana Audio Systems GmbH

Allmendstrasse 14, CH 8320, Fehraltorf
 Tel +41 1 955 0101 Fax +41 1 955 0303
 Email: info@montana-audio.ch

